

2018年10月3日

お客様各位

**【南米輸出】ALX3航路 "MATAQUITO" V. 838E**  
**スケジュール変更のお知らせ②**

ALX3 Service "MATAQUITO" V.838E Schedule Update 2

平素より弊社サービスをご利用いただき、厚く御礼申し上げます。  
 題記本船は、Ningbo及びShanghaiのバース混雑及びManzanillo港での混雑の影響により、下記の通りスケジュールに更なる変更が生じております。  
 お客様には大変ご迷惑をお掛けしますが、ご理解賜りますようお願い申し上げます。

Thank you for using our service.  
 We would like to inform you that the schedule of above vessel will be changed due to berth congestion at Ningbo, Shanghai and Manzanillo.  
 Please kindly accept our deepest apology for inconvenience caused.

Port	Original		Port	Revised		Revised 2	
	ETA	ETD		ETA	ETD	ETA	ETD
NINGBO	09/01 (Sat)	02 (Sun)	NINGBO	09/04 (Tue)	05 (Wed)	09/04 (Tue)	05 (Wed)
SHANGHAI	09/02 (Sun)	03 (Mon)	SHANGHAI	09/06 (Thu)	06 (Thu)	09/06 (Thu)	06 (Thu)
QINGDAO	09/05 (Wed)	07 (Fri)	QINGDAO	09/07 (Fri)	08 (Sat)	09/07 (Fri)	08 (Sat)
PUSAN	09/09 (Sun)	10 (Mon)	PUSAN	09/11 (Tue)	12 (Wed)	09/11 (Tue)	12 (Wed)
YOKOHAMA	09/13 (Thu)	13 (Thu)	YOKOHAMA	09/14 (Fri)	14 (Fri)	09/14 (Fri)	14 (Fri)
ENSENADA	09/26 (Wed)	26 (Wed)	ENSENADA	09/26 (Wed)	27 (Thu)	09/25 (Tue)	26 (Wed)
MANZANILLO	09/29 (Sat)	30 (Sun)	MANZANILLO	09/29 (Sat)	30 (Sun)	10/01 (Mon)	03 (Wed)
PUERTO QUETZAL	10/02 (Tue)	03 (Wed)	PUERTO QUETZAL	10/02 (Tue)	03 (Wed)	10/05 (Fri)	05 (Fri)
RODMAN	10/05 (Fri)	06 (Sat)	RODMAN	10/05 (Fri)	06 (Sat)	OMIT	
BUENAVENTURA	10/07 (Sun)	07 (Sun)	BUENAVENTURA	10/07 (Sun)	07 (Sun)	10/08 (Mon)	08 (Mon)
CALLAO	10/10 (Wed)	11 (Thu)	CALLAO	10/10 (Wed)	11 (Thu)	10/11 (Thu)	11 (Thu)
GUAYAQUIL	10/13 (Sat)	16 (Tue)	GUAYAQUIL	10/13 (Sat)	16 (Tue)	10/13 (Sat)	16 (Tue)

ご不明な点がございましたら、弊社営業担当までお問合せください。  
 最新スケジュールは弊社ホームページからご覧頂けます。  
<http://toyoshingo.com/one/>

If you require more information, please do not hesitate to contact our sales representatives.  
 Please visit our website to check the latest schedule.  
<http://toyoshingo.com/one/>